

الإمام المحدث أبو ذكريا يحيى بن شرف النواوي الشافعي

(٦٧٦ - ٦٣١)

پروونکردنه وه و شه رحى

تدريسه نهى ئيمامى نه وه وى

چل حارسه كهى پينغه مبه رصى الله عليه وسلم

نورانيه:

(الْأَرْبَعِينَ النَّوَاوِيَّةَ)

دانانى:

ماموستا مه لا «عبدالله عبدالعزيز» هه رته لى



انتشارات كردستان

سنه

سرشناسه	:	ه. ت. ن.، عبدالله عبدالعزيز
عنوان و نام پدیدآور	:	روونکردنه و چل حه دیسی پیغه مبه ر : ناسراوبه (ا) ربعین تنوویه) للامام النواوی.
مشخصات نشر	:	سندج : انتشارات ک. س. ا. ن، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	:	۲۱۶ ص.
شابک	:	۸-۹۶۴-۹۸۰-۲۱۲-۱
وضعیت فهرست نویسی	:	فیا
یادداشت	:	کردی.
موضوع	:	محمد (ص)، پیامبر اسلام، -- احادیث
موضوع	:	اربعمینات -- قرن ۱۴
رده بندی کنگره	:	BP۱۴۳/۹/۵۴۹ ۱۳۹۳
رده بندی دیویی	:	۲۹۷/۲۱۸
شماره کتابشناسی ملی	:	۳۵۴۹۰۷۶

په نامه پوهنه د پوهنيزو زده کړو د پرمختيا د لارښوونې (۱۳۷۲)

(۳۷۲ - ۳۷۳)



انتشارات گردستان

د ننه پاساژ، بيزه ق، تهله فوون: ۳۳۱۶۵۳۸۲ - ۸۷ - ۹۸+

پوونکردنه وه و شرحي ټه ربه عینه ی ئیمامی نه وه وی

ناوی کتیب (نام کتاب):

پوونکردنه وه و شرحي ټه ربه عینه ی نه وه وی

دانان (تألیف):

امام ابو نریا محیی بن شرف النواوي

پوونکردنه وه (ترجمه و شرح):

عبدالله عبدالرزیز ټه ربه لی

که ربه تی چاپ (نوبت چاپ):

یه که م (اول) ۳۹۶ = ۲۰۰۲

ژماره ی لاپه ربه (تعداد صفحات):

۲۱۶ لاپه ربه ی مامناوه ندی (ترجم)

ژماره ی چاپکراو (تیراژ):

۱۰۰۰ به رگ (جلد)

بلاوکه ربه وه (ناشر):

بلاوکردنه وه ی کوردستان (انتشارات گردستان)

شابک:

۹۷۸ - ۹۶۴ - ۹۸۰ - ۲۱۲ - ۱

نرخ (قیمت):

۸,۰۰۰ تومان - ۳۰۰۰ دینار

ناوه پړۆك

9. «پێناسه‌ی ئیمامی (النواوی)»
11. «بشكه‌ی ئیمامی (النواوی)»
20. چه‌نا رانستیکی هه‌دیس
22. هه‌دیس به‌کۆم: بێ گهردی له‌ خواپه‌رستندا
28. هه‌دیس دووه‌ پله‌کانی ئاین: ئیسلام، ئیمان، چاکه‌
41. هه‌دیس سیه‌م: نه‌ج پ کته‌کانی ئیسلام (بناغه‌)
45. هه‌دیس چواره‌م: قه‌غه‌کانی دروستبوونی ئاده‌میزاد
52. هه‌دیس پێنجه‌م: نه‌ ئه‌ی بیه‌
56. هه‌دیس شه‌شه‌م: هه‌لآل و هه‌رام و خه‌پاراستن له‌ هه‌رام
62. هه‌دیس هه‌فته‌م: ئامۆزگاری
64. هه‌دیس هه‌شته‌م: نه‌ینی ناو دآ له‌ سه‌ر خودای
68. هه‌دیس نۆیه‌م: به‌جه‌ته‌نانی فه‌رمانی پێغه‌مبه‌ر ﷺ
73. هه‌دیس ده‌یه‌م: هه‌ولدان بۆ ده‌ده‌سته‌ته‌نانی هه‌ر
78. هه‌دیس یازده‌هه‌م: وازه‌ته‌نان له‌ گومانلێکراو
82. هه‌دیس دوازه‌ده‌هه‌م: نه‌کردنی شتی بێ سوود
84. هه‌دیس سێزده‌هه‌م: براهیه‌تی ئیسلام
86. هه‌دیس چواره‌ده‌هه‌م: کوشتنی موسوڵمان هه‌رامه‌
90. هه‌دیس پاژه‌ده‌هه‌م: ره‌وشه‌کانی مرو‌فی ئیماندار
94. هه‌دیس شانزده‌هه‌م: ده‌رباره‌ی تووره‌یی
97. هه‌دیس هه‌ڤده‌هه‌م: ڕێک و ڕێک کردنی کردار
100. هه‌دیس هه‌ژده‌هه‌م: ترسان له‌ خوا و ره‌وشت جوانی

- 104 هه دیسی نۆزده هه م: پاراستنی مافی خوا و بیرو باوه ر
- 111 هه دیسی بیستهم: ده رباره ی شهرم کردن
- 114 هه دیسی بیست و یه که م: باوه ره یتان و به رده وامبوون له سه ر باوه ر
- 117 نه و شته ی نه یتته هو ی چوونه به هه شت
- 121 هه دیسی بیست و سییه م: کۆمه لیک له چاکه کان
- 125 خوا پتویستی به هیچ شتیک نییه
- 133 هه دیسی بیست و پینجه م: جو ری چاکه کردن زۆرن
- 139 هه دیسی بیست و شه شه م: هه موو که سیک خیریکی له سه ره
- 142 هه دیسی بیست و هه فته م: چاکه و خراپه
- 147 ئامورێکی پێنج هه رصی الله علیه و سلم بۆ سه حابه کان
- 154 هه دیسی بیست و نۆیه م: ریتگای به هه شت زۆرن
- 161 هه دیسی سییه م: فارمان ده ده غه کراوه کانی خوا
- 165 هه دیسی سی و یه که م: وازستن له دونیا
- 168 هه دیسی سی و دووهم: زیان له ئه ملامه نییه
- 171 هه دیسی سی و سییه م: چۆنییه تر داد کردن
- 174 هه دیسی سی و چواره م: لابر دنی بێ شهرتی
- 180 هه دیسی سی و پینجه م: مافی موسو لمان له سه ر و سه لمان
- 185 هه دیسی سی و شه شه م: چاکه له گه ل خه لک و، خه لکی مو رنان
- 191 هه دیسی سی و هه فته م: چاکه یه که به ده تا هه فته سه
- 195 هه دیسی سی و هه شته م: دۆستایه تی خوا ی گه و ره
- 200 هه دیسی سی و نۆیه م: لابر دنی گونا ه ی چه ند که سیک
- 203 هه دیسی چله م: خۆ ئاماده کردن بۆ مردن
- 207 هه دیسی چل و یه که م: شو ئنکه وتنی نه ووه ی پێغه مبه ر ه یتناویه تی
- 211 هه دیسی چل و دووهم: لیخۆشبوونی خوا گه لیک زۆره

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ
 وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

ئەجا لە دواى سوپاسى خودا و دروود لە سەر پىغەمبەر ﷺ،
 ئەم مەسئۇلمانى بەرپىز: ھەر وەك ئاشکرایە دوژمنانى ئىسلام بە ھەموو
 جوړىك، ئەوانى لایەكانمان لە ئایىنى ئىسلام دوور بخەنەو و لە
 پەوشتى باش بەشيان بکەن:

جاریك بە زونا لانی كۆنەپەرستى، جاریك بە دەھۆل لێدانى
 ماف ئەدانى ئافرەت زەدان، ھەيان بە مافى نەتەوايەتى، بەم جوړە
 ژەھر ئەكەنە ناو ھەنگویش زەھر خواى لاوى كوردی ئەدەن و
 ئەيكەنە دوژمنى ئىسلام.

بەلام سوپاس بۆ خواى گەورە و بە چاوى ئۆمان ئەبینین بە چكە
 شیرانى سەلاحەددینی ئەیبوبى ئەم ژەھریان درزیەو و زانیان
 سەرکەوتن و پیشكەوتن و پرزگاریى كوردستان ھەربە دست بێوگرتنى
 ئایىنى ئىسلام ئەبى، چونكە كوردستانیك: میواندارى (مەزنی نوح
 پىغەمبەرى ﷺ) كردبى و پىغەمبەرىكى وەك (حەزرەتى ئىبراھیم
 خەلىلى بۆشكىنى ﷺ) گەورە كردبى و پالەوانىكى وەك (سەلاحەددینی
 ئەیبوبى) ی لە ھەلكەوتبى، چون دوژمنانى ئىسلام پىنگە ئەدەن پرزگار
 بى و بىتەو و یەك پارچە و سەربەخۆ بى؟

ئینجا لە بەر ئەوێ ھەستىكى ئایىنى زۆر گەرم لە ناو لایەكانى

کوردستاندا بلاو بۆته وه و زۆربه‌ی مزگه‌وته‌کانی کوردستان قورئانی پیرۆزو
 فهرمووده‌کانی پێغه‌مبه‌ری خوشه‌ویستی ﷺ تیدا ئه‌خویندری، وه
 بۆ ئه‌وه‌ی منیش له‌ کاروانی ئه‌م لاوانه‌ به‌شدار به‌م، بپریم دا؛ ئه‌ و چل
 حه‌دیسە‌ی ئیمامی (نه‌واوی) کۆی کردۆته‌ وه و ناسراوه‌ به‌ (ئە‌ربه‌ عینه‌ی
 نه‌واوی)، به‌ زمانی کوردی ڕوونی بکه‌مه‌ وه و چۆنیه‌تی ڕوون کردنه‌ وه‌م
 به‌ شیوه‌یه‌ بێ:

پێناسه‌ی ئه‌و شتانه‌ی تیدا بێ: که‌ پێویستن، وه‌ك سه‌حابه‌ و زانایانی
 حه‌دیس... هه‌روه‌ها: وشه‌ و پرسته‌کان وه‌ربگێرم و مه‌به‌سته‌که‌ش
 دیاری بکه‌م. و پراری شه‌ریعه‌تی ئیسلام له‌ وابه‌ته‌ چیه‌؟ بپووسم.
 ئینجا ئه‌ی مووسا مان، به‌ ڕیز: ئه‌گه‌ر له‌ شتی‌کدا که‌ من نووسیومه
 گومانته‌ لێ په‌یدا بو، بۆ ئه‌وه‌ی دنیایی ته‌ماشای کتیی (فتح المبین)
 بکه‌ که‌ شه‌رحی (ئە‌ربه‌ عینه‌ی نه‌واوییه‌) له‌ گه‌ڵ حاشیه‌ی (المداغی)
 که‌ له‌ گه‌ڵیدا، هه‌روه‌ها ته‌ماشای (آئینه‌ المحتاج) بکه‌، که‌ شه‌رحی
 (منهاج)ی نه‌واوییه‌، له‌ گه‌ڵ حاشیه‌ی (الشرعانی) که‌ له‌ گه‌ڵیدا،
 چونکه‌ به‌ زۆری زانستی ئه‌م ڕوونکردنه‌ وه‌م له‌م سه‌رچاوانه‌ هه‌ڵنێجاوه‌،
 ئیتر دوام بۆ بکه‌ خوا یارمه‌تیم بدا بۆ خزمه‌تی ئایه‌تی ئیسلام، وه‌ ئه‌گه‌ر
 که‌م و کووڕیه‌ کت بینی، یان هه‌له‌یه‌ کت به‌رچاو ک‌وت، بپراست
 بکه‌ وه‌، خوا پاداشتت بنووسن، خوا یاریده‌ ده‌ری هه‌موومان بێ، ئامین.

عبدالله عبدالعزيز هه‌رت‌ه‌لی

مانگی مه‌ه‌لوودی پێغه‌مبه‌ر ﷺ سالی (١٤١٣)ی کۆچی

هه‌ولێر - کوردستان